

Pro

Chapter 3

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1
בְּנִי מֵרֵי-פִזְרוֹתַי מֵרֵי-פִזְרוֹתַי מֵרֵי-פִזְרוֹתַי
मेरे-पुत्र मेरे-पुत्र मेरे-पुत्र
לְבָבִי רִשְׁתָּהּ וְיָגֵר
हृदय-तेरा रक्षा-करे
H5341 H4687 H7911 H0408 H8451

हे मेरे पुत्र, मेरी शिक्षा मत भूल, बल्कि तू मेरे आदेश अपने हृदय में बसा ले।

2
כִּי לָמְבֵאֵי יָמַי וְשָׁנֹת וְשָׁנֹת וְשָׁנֹת
क्योंकि लम्बाई दिनों-की और-वर्ष और-वर्ष और-वर्ष
וְיֹסִיפוּ יְמֵי וְיֹסִיפוּ יְמֵי וְיֹסִיפוּ יְמֵי
बढ़ाएँगे और-शांति जीवन-के और-वर्ष और-वर्ष और-वर्ष
H3254 H7965 H8141 H3117 H0753

क्योंकि इनसे तेरी आयु वर्षों वर्ष बढ़ेगी और ये तुझको समपन्न कर देंगे।

3
קָדַחְתָּ לִּי וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ
दया और-सच्चाई मत- छोड़े-तुझे बाँध
לִבְּךָ וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ
पट्टी -पर लिख गले-तेरे -पर
H3871 H3789 H1621 H7194 H0408 H0571

प्रेम, विश्वसनीयता कभी तुझको छोड़ न जाये, तू इनका हार अपने गले में डाल, इन्हें अपने मन के पटल पर लिख ले।

4
וּמִצָּאָה וְאֶת-בְּרִיתִי וְאֶת-בְּרִיתִי
और-पाए- अनुग्रह और-बुद्धि- भली
וְאֶת-בְּרִיתִי וְאֶת-בְּרִיתִי
और-मनुष्य-की एलोहीम-की आँखों-में
H0120 H0430 H7922 H2580 H4672

फिर तू परमेश्वर और मनुज की दृष्टि में उनकी कृपा और यश पायेगा।

5
בָּטַחְתָּ אֶת-לִבְּךָ וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ
भरोसा-कर -पर यहीवा -पर सब- हृदय-अपने-से
וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ
मन- समझ-अपनी-पर और-मत- हृदय-अपने-से
H8172 H0408 H0998 H0413 H3605 H3068 H0413 H0982

अपने पूर्ण मन से यहीवा पर भरोसा रख! तू अपनी समझ पर भरोसा मत रख।

6
בְּכֹל-דְבָרֶיךָ וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ
सब- राहों-अपनी-में जान-उसे और-वह सीधा-करेगा
וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ
राहें-तेरी H0734 H3474 H1931 H3045 H1870 H3605

उसको तू अपने सब कार्यों में याद रख। वहीं तेरी सब राहों को सीधी करेगा।

7
אֶת-לִבְּךָ וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ
मत- हट और-हट यहीवा-से - डर और-अपनी-में बुद्धिमान हो
וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ
बुराई-से H5493 H3068 H0853 H3372 H2450 H1961 H0408

अपनी ही आँखों में तू बुद्धिमान मत बन, यहीवा से डरता रह और पाप से दूर रह।

8
וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ
हड्डियों-तेरी-के-लिए और-पेय नाभि-तेरी-के-लिए होगी चंगाई
H6106 H8250 H8270 H1961 H7500

इससे तेरा शरीर पूर्ण स्वस्थ रहेगा और तेरी अस्थियाँ पुष्ट हो जायेंगी।

9
כָּבֵדְתָהּ וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ
आदर-कर - यहीवा-का - और-पहले-फल-से धन-अपने-से
וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ וְעָזַבְתָּ אֶת-לִבְּךָ
उपज-तेरी-के सब- और-पहले-फल-से धन-अपने-से
H8393 H3605 H7225 H1952 H3068 H0853 H3513

अपनी सम्पत्ति से, और अपनी उपज के पहले फलों से यहीवा का मान कर।

10 וַיִּמְלֵא וְאִסְמִיךָ שִׁבְעַת אֲתִירוֹשׁ יִקְבְּלֶיךָ יִפְרְצוּ: פ
 — और-भर-जाएँगे खत्तियाँ-तेरी तृप्ति-से और-दाखरस कोल्हू-तेरे फट-जाएँगे
[H4390](#) [H0618](#) [H7647](#) [H8492](#) [H3342](#) [H6555](#)

तेरे भण्डार ऊपर तक भर जायेंगे, और तेरे मधुपात्र नये दाखमधु से उफनते रहेंगे।

11 מוֹסֵר מַתָּה בְּנֵי יְהוָה יְהוּדָה וְאֶל-תַּמָּאס וְאֶל-תְּקֵן בְּתוֹכָהֶן: דָּוִד
 शिक्षा यहोवा-की मेरे-पुत्र मत-मतेर और-मत-थक-जा डॉट-उसकी-से
[H4148](#) [H3068](#) [H0408](#) [H0408](#) [H6973](#)

हे मेरे पुत्र, यहोवा के अनुशासन का तिरस्कार मत कर, उसकी फटकार का बुरा कभी मत मान।

12 כִּי אֵת אֲשֶׁר יֶאֱהָב יְהוָה יוֹכִיחַ וְכֹאֵב אֶת-בֶּן יִרְצָה:
 क्योंकि - जिसे प्रेम-करता-है यहोवा डॉटता-है और-पिता-की-तरह पुत्र-को प्रसन्न-करता-है
[H0853](#) [H0157](#) [H3068](#) [H3198](#) [H0001](#) [H0853](#)

क्यों क्योंकि यहोवा केवल उन्हीं को डॉटता है जिनसे वह प्यार करता है। वैसे ही जैसे पिता उस पुत्र को डॉटे जो उसको अति प्रिय है।

13 אֲשֶׁר־י דָּנָה מִצָּא חֲכָמָה וְאֶרְוֶם יִפְיָק תְּבוּנָה:
 धन्य धन्य मनुष्य मनुष्य बुद्धि और-मनुष्य निकालनेवाला समझ
[H0835](#) [H0120](#) [H4672](#) [H2451](#) [H0120](#) [H8394](#) [H6329](#)

धन्य है वह मनुष्य, जो बुद्धि पाता है। वह मनुष्य धन्य है जो समझ प्राप्त करें।

14 כִּי טוֹב סוֹחֵר וְסוֹחֵר-מִסוֹחֵר-כֶּסֶף וְיִמְחָרוּן וְתְבוּאָתָהּ:
 क्योंकि अच्छा व्यापार-उसका व्यापार-से-चाँदी-के और-सोने-से उपज-उसकी
[H8393](#) [H5505](#) [H5504](#) [H3701](#)

बुद्धि, मूल्यवान चाँदी से अधिक लाभदायक है, और वह सोने से उत्तम प्रतिदान देती है।

15 יִקְרָה מְפִיָּים (מִפְּנֵי) וְכָל-חַפְצֵיךָ לֹא יִשְׁוּוּ-בָהּ:
 बहुमूल्य - मोतियों-से और-सब-इच्छाएँ-तेरी नहीं बराबर-उसके
[H3368](#) [H1931](#) [H6443](#) [H6443](#) [H3605](#) [H2656](#) [H3808](#)

बुद्धि मणि माणिक से अधिक मूल्यवान है। उसकी तुलना कभी किसी उस वस्तु से नहीं हो सकती है जिसे तू चाह सके।

16 אֶרֶךְ יָמִים בְּיַמֵּיךָ בְּשִׂמְאוֹתַי וְעָשָׂר דָּן וְכָבוֹד:
 लम्बाई दिनों-की दाहिने-उसके-में धन और-सम्मान
[H0753](#) [H3117](#) [H3225](#) [H8040](#) [H6239](#) [H3519](#)

बुद्धि के दाहिने हाथ में सुदीर्घ जीवन है, उसके बायें हाथ में सम्पत्ति और सम्मान है।

17 דְּרִכָּיהָ דְּרִכֵּי-נֹעַם וְכָל-נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם:
 राहें-उसकी आनन्द-की और-सब-पथ-उसके शांति
[H1870](#) [H5278](#) [H3605](#) [H7965](#)

उसके मार्ग मनोहर हैं और उसके सभी पथ शांति के रहते हैं।

18 עֵץ-פֶּדֶת חַיִּים הָיָה לְמַחְזִיקֵיהֶם בָּהּ וְתַמְכֶּיהָ מְאֹשֶׁר:
 पेड़-जीवन-का वह पकड़नेवालों-के-लिए उसे और-थामनेवालों-उसके धन्य
[H6086](#) [H1931](#) [H2388](#) [H8551](#) [H0833](#)

बुद्धि उनके लिये जीवन वृक्ष है जो इसे अपनाते हैं, वे सदा धन्य रहेंगे जो दृढ़ता से बुद्धि को थामे रहते हैं।

19 יְהוָה בְּחָכְמָה יִסְדָּר-אָרֶץ כּוֹנֵן שָׁמַיִם בְּתְבוּנָה:
 यहोवा-ने बुद्धि-से पृथ्वी स्थापित-किया-स्थिर-किया आकाश समझ-से
[H3068](#) [H2451](#) [H3245](#) [H0776](#) [H8064](#) [H8394](#)

यहोवा ने धरती की नींव बुद्धि से धरी, उसने समझ से आकाश को स्थिर किया।

20
 טל : ורעפון ושקלים נבבעו תהומות בדעתו
 ओस टपकते-हैं- और-बादल फटीं गहराइयाँ ज्ञान-उसके-से
[H2919](#) [H7491](#) [H7834](#) [H1234](#) [H8415](#) [H1847](#)

उसके ही ज्ञान से गहरे सोते फूट पड़े और बादल ओस कण बरसाते हैं।

21
 ומזמה : השלחה נצר מעיניו יליו אל בני
 और-योजना सफलता रक्षा-कर आँखों-तेरी-से भटके मत- मेरे-पुत्र
[H4209](#) [H8454](#) [H5341](#) [H3868](#) [H0408](#)

हे मेरे पुत्र, तू अपनी दृष्टि से भले बुरे का भेद और बुद्धि के विवेक को ओझल मत होने दे।

22
 לגרורתיה : יחון לנפשך חיים ויהיו
 गले-तेरे-के-लिए और-अनुग्रह प्राण-तेरे-के-लिए जीवन और-होंगे
[H1621](#) [H2580](#) [H5315](#) [H1961](#)

वे तो तेरे लिये जीवन बन जायेंगे, और तेरे कंठ को सजाने का एक आभूषण।

23
 תגור : לא ירגלך רכך לבטח תלך אז
 ठोकर-खाएगी नहीं और-पाँव-तेरा राह-तेरी सुरक्षा-से चलेगा तब
[H5062](#) [H3808](#) [H7272](#) [H1870](#) [H0983](#) [H3212](#)

तब तू सुरक्षित बना निज मार्ग विचरेगा और तेरा पैर कभी ठोकर नहीं खायेगा।

24
 שנתה : וערבה ושכבה תפחד לא תשכב אם
 नींद-तेरी और-मीठी-होगी और-लेटेगा डरेगा नहीं- लेटे यदि-
[H8142](#) [H6149](#) [H7901](#) [H6342](#) [H3808](#) [H7901](#)

तुझको सोने पर कभी भय नहीं व्यापेगा और सो जाने पर तेरी नींद मधुर होगी।

25
 תבא : כי ורשעים ומשאתם פתאם מפחד תירא אל
 आए जब दुष्टों-के और-विनाश-से अचानक भय-से डर मत-
[H0935](#) [H7563](#) [H6597](#) [H6343](#) [H3372](#) [H0408](#)

आकस्मिक नाश से तू कभी मत डर, या उस विनाश से जो दृष्टों पर आ पड़ता है।

26
 מלכד : רגלך ושומר בכסלך יהיה יהיה כי
 फँसने-से पाँव-तेरा और-रक्षा-करेगा भरोसा-तेरा होगा यहीवा क्योंकि-
[H3921](#) [H7272](#) [H8104](#) [H3689](#) [H1961](#) [H3068](#)

क्योंकि तेरा विश्वास यहीवा बन जायेगा और वह ही तेरे पैर को फंदे में फँसने से बचायेगा।

27
 לעשות : (ידך) לאל בהיות מבעליו טוב תמנע אל
 करने-के-लिए हाथ-तेरे-के — ईश्वर-के होने-पर हकदारों-उसके-से भलाई रोक- मत-
[H3027](#) [H3027](#) [H0410](#) [H1961](#) [H1167](#) [H4513](#) [H0408](#)

जब तक ऐसा करना तेरी शक्ति में हो अच्छे को उनसे बचा कर मत रख जो जन अच्छा फल पाने योग्य है।

28
 אהך : ויש אמן ומחר ושוב לך (לרעהך) [לרעהך] תאמר אל
 तेरे-पास और-है दूँगा और-कल और-लौट जा पड़ोसी-तेरे-को — कह मत-
[H0854](#) [H3426](#) [H5414](#) [H4279](#) [H7725](#) [H3212](#) [H7453](#) [H7453](#) [H0559](#) [H0408](#)

जब अपने पड़ोसी को देने तेरे पास रखा हो तो उससे ऐसा मत कह कि “बाद में आना कल तुझे दूँगा।”

29
 אהך : לבטח יושב והוא רעה רעה על תחוש אל
 तेरे-साथ सुरक्षा-से बैठा-है और-वह- बुराई पड़ोसी-अपने -के-विरुद्ध योजना-बना मत-
[H0854](#) [H0983](#) [H3427](#) [H1931](#) [H7453](#) [H0408](#)

तेरा पड़ोसी विश्वास से तेरे पास रहता हो तो उसके विरुद्ध उसको हानि पहुँचाने के लिये कोई षडयंत्र मत रच।

30	אַל-	[תְּרוּבָן]	(תְּרִיב)	עַם-	אַרְם	חַנּוּם	אִם-	לֹא	גַּמְלָה	רָעָה:
	मत-	—	झगड़ा-कर	-के-साथ	मनुष्य	व्यर्थ	यदि-	नहीं	किया-है-तुझे	बुराई
	H0408	H7378	H7378		H0120	H2600		H3808	H1580	

बिना किसी कारण के किसी को मत कोस, जबकि उस जन ने तुझे क्षति नहीं पहुँचाई है।

31	אַל-	תְּקַנָּא	בְּאִישׁ	חַנּוּם	וְאֵל-	אֲתָחָר	בְּכָל-	דְּרַכָּיו:	רָחוּ-उसकी-में	राहों-
	मत-	ईर्ष्या-कर	मनुष्य-से	हिंसा-के	और-मत-	चुन	सब-			
	H0408	H7065	H0376	H2555	H0408	H0977	H3605	H1870		

किसी बुरे जन से तू द्वेष मत रख और उसकी सी चाल मत चल। तू अपनी चल।

32	כִּי	תּוֹעֵבָת	יְהוָה	נָלִיז	וְאֵת-	יִשְׂרָאֵל	סוּדָו:	מַעֲרִי	מַעֲרִי	מַעֲרִי
	क्योंकि	घृणा	यहोवा-की	टेढ़ा	और-के-साथ-	सीधे-लोगों	मैत्री-उसकी			
		H8441	H3068	H3868	H0854	H3477	H5475			

क्यों क्योंकि यहोवा कुटिल जन से घृणा करता है और सच्चरित्र जन को अपनाता है।

33	מְאֵרַת	יְהוָה	בְּבֵית	רָשָׁע	וּגְוָה	צְדִיקִים	יְבָרַךְ:	אֲשֵׁר	אֲשֵׁר	אֲשֵׁר
	शाप	यहोवा-का	घर-में	दुष्ट-के	और-निवास	धर्मियों-के	आशीर्वाद-देता-है			
	H3994	H3068		H7563		H6662	H1288			

दुष्ट के घर पर यहोवा का शाप रहता है, वह नेक के घर को आशीर्वाद देता है।

34	אִם-	לְלֹצִים	הוּא-	יִלְיָן	וְלַעֲנִיִּים]	(וְלַעֲנִיִּים)	יְתֹר-	חָן:	אֲנִי	אֲנִי
	यदि-	ठट्टा-करनेवालों-को	वह-	ठट्टा-करता-है	—	और-नग्नो-को	देता-है-	अनुग्रह		
		H3887	H1931	H3887	H6041	H6035	H5414	H2580		

वह गर्वीले उच्छृंखल की हंसी उड़ाता है किन्तु दीन जन पर वह कृपा करता है।

35	כְּבוֹד	חַכְמָיִם	וְנָחְלוּ	וְכֹסִילִים	מְרִים	קָלוּן:	פ	אֲנִי	אֲנִי	אֲנִי
	सम्मान	बुद्धिमान	पाएँगे	और-मूर्ख	उठानेवाले	अपमान	—			
	H3519	H2450	H5157	H3684		H7036				

विवेकी जन तो आदर पायेंगे, किन्तु वह मूर्खों को, लज्जित ही करेगा।